

Étalonnage ouvert pour Avid et Digital Vision

Depuis plusieurs mois, Avid et Digital Vision travaillent à développer un workflow commun en associant les systèmes de montage de l'un avec la station d'étalonnage Film Master du second. Compte-rendu d'une journée de démonstration le 5 février en direction des chaînes et des postproducteurs.



La salle de montage de Digital Vision.

SAV, importateur français de Digital Vision, a commencé la démonstration par l'étalonnage d'une publicité tournée en 35mm. L'import des rushes numérisés au télécinéma se fait dans l'ordre des plans issus du tournage, visualisés dans l'interface utilisateur par des imageries (en noir & blanc pour les plans non encore étalonnés). Une correction primaire, à lumière constante, leur est appliquée. Le montage effectué par ailleurs sur un Avid Media Composer génère une EDL qui est chargée dans le Film Master, déclenchant la conformation. Les valeurs d'étalonnage sont conservées sur le montage et les transitions sont appliquées. L'étalonnage plan par plan met en œuvre des *keys* pour s'appliquer à des teintes particulières ou des formes (*shapes*) pour isoler certaines zones de l'image. Un agrandissement éventuel du plan avec tracker quatre points s'applique aussi à la forme. Il est possible de revenir à tout moment à la visualisation des plans dans l'ordre du tournage pour appliquer une même correction aux plans tournés avec les

mêmes réglages de lumière. Si besoin, une piste s'ajoute dans la time-line pour des titres et des effets.

Le Film Master est aussi apte à la restauration de films d'archives. En l'absence d'EDL, une détection automatique des plans est effectuée si besoin en tâche de fond. Différents algorithmes Digital Vision sont utilisés. Le DVO Dust élimine les poussières en traitement automatique (selon le réglage). Si besoin, le DVO Fix permet d'intervenir image par image sur les parties du film les plus abimées, avec différents pinceaux. La correction met en œuvre l'analyse du bruit associée à la détection de mouvement. Pour les copies fatiguées ou molles, le DVO Sharpen redonne un peu de définition sans remontée du bruit. Le Film Master est bien sûr capable de recadrer un plan ou l'ensemble du film.

Le film Master est doté de deux nouvelles fonctions en SD comme en HD: la stabilisation d'image et la conversion 60P vers 50P, et le résultat est de grande qualité.

Un stockage et des codecs ouverts

L'envoi du montage de l'Avid vers le Film Master fait appel à l'export AAF. Le fichier AAF contient l'ensemble du montage (*la time-line*) effectué sur Avid: time-codes de début et fin de plan, mais aussi transitions, effets DVE, titres, accélérés, etc. Le grand intérêt de la collaboration Avid/Digital Vision est que les *Medias Files* (fichiers médias) stockés sur un serveur Avid Unity sont directement lus par le Film Master. Il n'y a donc pas de copies ni de transcodage de fichier, donc pas de perte de temps ni d'espace disque. Les développements communs ont aboutis sur l'ouverture du stockage et des codecs de compression. Il est

donc possible d'effectuer l'étalonnage sur un Film Master relié à l'Unity simultanément au montage ou à l'élaboration des effets, y compris sur Media Composer software. Différentes opérations telles que la modification de points de montage, l'ajout d'une piste vidéo d'effet sont faites sur l'Avid, suivies d'une mise à jour sur la station d'étalonnage, soit par import dans la composition courante, soit en générant une nouvelle composition. Inversement, un retour AAF est possible vers l'Avid. Un banal *relink* permet de mettre à jour la séquence, sauf si l'on préfère en créer une nouvelle.

Notons pour finir que le Film Master reconnaît les listes de décision d'étalonnage ASC-CDL qui assurent la transmission des corrections de base validées par le directeur de la photo sur les *dailies*. Elaborée sous l'égide de l'*American Society of Cinematographers*, cette CDL est transmise au montage dans les metadatas sans être active, puis sert de base d'étalonnage dans la phase finale de la postproduction.

Jacques Pigeon



Le serveur Avid Unity est maintenant totalement ouvert aux systèmes & logiciels de tierce partie, sur Mac, PC et bientôt Linux